### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات دورة: جوان 2011 وزارة التربية الوطنية

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعبة: لغات أجنبية

المدة: 03 ساعات ونصف

اختبار في مادة:اللغة الاسباتية

## على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين: الموضوع الأول

Ninguna relación puede funcionar si no aceptamos a las personas como realmente son en su vida pública. Como seres humanos, siempre deseamos cambiar a los demás y hacerlos a la manera que a nosotros nos parece que deben ser. Hay seres humanos que no tienen amigos porque quieren que las personas con quienes se relacionan sean perfectas, pero, hasta donde se sabe, aún no nace la persona perfecta.

Muchas de las grandes amistades que han existido se han formado entre personas totalmente diferentes tanto en carácter como en pensamiento, y muy diferentes entre sí. Es importante entender que todos somos diferentes y que la verdadera amistad consiste en armonizar nuestras diferencias y apreciar más a fondo lo mejor de nuestros amigos.

La lealtad es quizás la característica, por excelencia, de una buena amistad. Algunas veces, por trabajo, estudios u otras preocupaciones, no es posible ver a los amigos con la frecuencia que quisiéramos. Llamar a nuestros amigos y saber cómo están tanto de salud como por su familia, es una forma de lealtad; olvidarnos de ellos es una deslealtad de nuestra parte.

Muchas personas tienen amigos sólo para su beneficio propio. El interés auténtico se manifiesta en las personas, no en las cosas materiales. Como amigos podemos sentir empatía y solidarizarnos especialmente con el sufrimiento de quienes queremos de verdad. Los verdaderos y auténticos amigos tienen la capacidad de entender y compartir los problemas, los sufrimientos, las alegrías, en fin, las emociones en sí mismas, pero sin hacer juicios.

www.leonismoargentino.com

#### I- Comprensión del texto: (07 puntos)

1- Indica si es verdadero o falso:

(04ptos)

Las frases	v	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a-La amistad significa aceptar y comprender a nuestros amigos.			
b-Las personas con diferencias de carácter y de pensamiento nunca pueden trabar amistad.			
c-Lo más precioso en una amistad es la lealtad.			
d-Los verdaderos amigos son los que están a nuestro lado en la felicidad y nos alivian en los momentos difíciles.			



صفحة 1 من 4

<sup>\*</sup> empatía: acción de compartir emociones de otra persona.

- 2- Entre las signientes expresiones selecciona las que designan una auténtica amistad: (2 ptos)
  - Aceptar a las personas tal como son.
  - Desear tener a las personas perfectas como amigos.
  - Fortalecer la amistad con la fidelidad.
  - Compartir la alegría y la pena con los amigos.
  - La presencia de los amigos en los buenos momentos es suficiente.
  - La solidaridad es la seña de una buena amistad.
- 3- Hay personas que no tienen amigos ¿Por qué?

(1 pto)

#### II- Competencia lingüística: (07 puntos)

1- Rellena el recuadro:

(2ptos)

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Armonizar		
	Interés	
Solidarizarse		
		Perfecta

2- Rellena con las palabras del recuadro:

(2ptos)

-La ....esencial para trabar una amistad ....es la....

-Para que una amistad...., hay que aceptar las diferencias de los demás.

se fortalezca fidelidad duradera condición

3- "La lealtad es quizás la característica por excelencia de una buena amistad" Empieza la frase por :

Quizás la lealtad .....

(1 pto)

(1 pto)

4- Completa con : de- con- a- que :

- Cuando pierdes....un amigo, pierdes gran parte....ti mismo, pierdes la relación...alguien ...te comprende y te ama.

5- Completa con ser o estar:

(1 pto)

-Las personas que....leales,....compartiendo todo con sus amigos.

III- Expresión escrita: (06 puntos)



Elige uno de los dos temas:

1- Se considera la amistad como un tesoro ¿Qué opinas?

2-¿Qué cualidades debe tener un verdadero amigo?

#### الموضوع الثانى

Dejando a un lado los efectos negativos, la tecnología hizo que las personas ganaran en control sobre la naturaleza y construyeran una existencia civilizada. Gracias a ello, incrementaron la producción de bienes materiales y de servicios y redujeron la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran serie de cosas.

En el mundo industrial avanzado, las máquinas realizan la mayoría del trabajo en la agricultura y en muchas industrias, y los trabajadores producen más bienes que hace un siglo, con menos horas de trabajo. Una buena parte de la población de los países industrializados tiene un mejor nivel de vida (mejor alimentación, vestimenta, alojamiento y una variedad de aparatos para el uso doméstico y el ocio). En la actualidad, muchas personas viven más y de forma más sana como resultado de la tecnología.

En el siglo XX, los logros tecnológicos fueron insuperables, con un ritmo de desarrollo mucho mayor que en períodos anteriores. La invención del automóvil, la radio, la televisión y teléfono revolucionó el modo de vida y de trabajo de millones de personas. Las dos áreas de mayor avance han sido la tecnología médica, que ha proporcionado los medios para diagnosticar y vencer muchas enfermedades mortales, y la exploración del espacio donde se ha producido el logro tecnológico más espectacular del siglo.

www.freewebs.com.

#### I- Comprensión del texto: (07 puntos)

1- Indica si es verdadero o falso:

(3ptos)

Las frases	v	F	Justifica con una palabra o frase del texto	
a- Gracias a la tecnología, el hombre domina la naturaleza y lleva una vida modernizada.				
<ul> <li>b- A causa de la tecnología, el hombre trabaja más que la máquina.</li> </ul>				
c- En la medicina, se ha podido encontrar remedios a muchas enfermedades incurables.				

2-¿Qué ventajas ofrece la tecnología en el mundo del trabajo?

(1 pto)

- 3- ¿Cómo revolucionó la invención del automóvil, la televisión y el teléfono el modo de vida de la gente? (1 pto)
- 4- ¿Cuáles son los dos dominios de mayor avance tecnológico?

(1 pto)

(1 pto)

5- Da un título al texto.

موقئے المراسة المزائري www.eddirasa.com

#### II- Competencia lingüística: (07 puntos)

1- Rellena el recuadro:

(2ptos)

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
	Invención	
Reducir		
		Civilizada
Abandonar		

2- Une cada palabra con su sinónimo o antónimo :

(2ptos)

Alojamiento

Disminuir

Avance

Triunfar

Incrementar

Retroceso

Vencer

Vivienda

3- "La tecnología l	hizo que las	personas	ganaran en	control	sobre la	naturaleza"
---------------------	--------------	----------	------------	---------	----------	-------------

Empieza la frase por:

(1 pto)

-La tecnología hace que.....

4- La tecnología incrementa la producción.

Completa empezando por :

(1 pto)

-La producción.....

5- Completa libremente

(1 pto)

- ¡ Quién .....!

#### III- Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

1- El avance tecnológico favorece el bienestar del ser humano. ¿Cómo debe actuar el hombre para que su vida sea equilibrada y sana?

2- La tecnología tiene ventajas e inconvenientes. ¿Qué piensas?



الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لموضوع مقترح لإمتحان البكالوريا لدورة جوان 2011. اختبار مادة: اللغة الاسبانية الشعبة: لغات أجنبية المدة ثلاث ساعات ونصف

عدد الصفحات: 03

# الإجابة النموذجية

العا	عناصر الاجابة (الموضوع الأول)			
مجزأة				
1pto 1pto 1pto 1pto 1pto	I- Comprensión del texto:  1- Verdadero o falso a- Verdadero  Justificación: Ninguna relaciónpública. b- Falso  Justificación: Muchas personaspensamiento. c- Verdadero  Justificación: La lealtad es amistad. d- Verdadero  Justificación: Los verdaderos y auténticos amigos sí mismas.  2 -  - Aceptar a las personas tal como son Fortalecer la amistad con la fidelidad Compartir la alegría y la pena con los amigos La solidaridad es la seña de una buena amistad.  3 porque quieren que las personas con quienes se relacionan sean perfectas.			
	المجزاة 1pto 1pto 1pto 1pto			

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة : الاسبانية الشعبة : لغات أجنبية

العلامة			ة (الموضوع الأول)	عناصر الاجابة
المجموع	مجزأة		7,4	
7 ptos	2ptos	II- Competencia	lingüística:	
		Verbo	Sustantivo	Adjetivo
		Armonizar	Armonía	Armonizado(a)/ Armónico(a) Armonioso (a)
		Interesar(se)	Interés	Interesado(a)/Interesante
		Solidarizarse	Solidaridad	Solidarizado(a)/Solidario(a)
		Perfeccionar	Perfección/ Perfeccionamiento	Perfecta
ptos	1pto 1pto 1pto 2ptos 4ptos	- Para que una 3- Quizás la lealt 4 Cuando pier pierdes la re 5 Las persona  III- Expresión eso Forma: Fondo: Tema1: I-Introducción: II-Desarrollo: - Definición d - Aceptar a lo: - Valorar sus eso - Con los ami	a amistad se fortale: ad sea  rdes a un amigo, piere elación con alguien g s que son leales, está  crita:  de la amistad. s amigos tal como so virtudes y ayudarles el crecimiento de la l	des gran parte de ti mismo, que  án compartiendo  on y comprenderlos.  a corregir sus defectos.  dealtad y la fidelidad

الشعبة: لغات أجنبية

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة : الاسبانية

العلامة		. 1 40 10 5
مهوع	مجزأة	عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
		Tema2: I-Introducción:  II-Desarrollo:  - Hay que aprender a vivir con los demás.  - Valorar sus virtudes que son: la sinceridad, la lealtad, la comprensión la solidaridad, el respeto,  III-Conclusión: Opinión personal.

# الإجابة النموذجية وسلم التنقيط لموضوع مقترح لإمتحان البكالوريا لدورة جوان 2011. اختبار مادة: اللغة الاسبانية الشعبة: لغات أجنبية المدة ثلاث ساعات ونصف

عدد الصفحات: 03

## الإجابة النموذجية

Incompressión del texto:   1- Verdadero o falso   a- Verdadero   Justificación: la tecnología hizocivilizada.   b- Falso   Justificación: las máquinas realizan la mayoría industrías.   c- Verdadero   Justificación: la tecnología médica mortales.	العلامة		and the same to the same		
1- Verdadero o falso a- Verdadero Justificación: la tecnología hizocivilizada. b- Falso Justificación: las máquinas realizan la mayoría industrías. c- Verdadero Justificación: la tecnología médica mortales.  1pto 2 - Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo: - Incrementar la producción de bienes materiales Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto 3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto 4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.	مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)		
a- Verdadero Justificación: la tecnología hizocivilizada.  b- Falso Justificación: las máquinas realizan la mayoría industrías.  c- Verdadero Justificación: la tecnología médica mortales.  1pto  2 - Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo: - Incrementar la producción de bienes materiales Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto  3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto  4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.	7 ptos				
Justificación: la tecnología hizocivilizada.  b- Falso Justificación: las máquinas realizan la mayoría industrías.  c- Verdadero Justificación: la tecnología médica mortales.  1pto  2 - Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo: - Incrementar la producción de bienes materiales Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto  3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto  4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.			The state of the s		
b- Falso Justificación: las máquinas realizan la mayoría industrías. c- Verdadero Justificación: la tecnología médica mortales.  1pto 2 - Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo: - Incrementar la producción de bienes materiales Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto 3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto 4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.	- 1	1 pto			
Justificación: las máquinas realizan la mayoría industrías. c- Verdadero Justificación: la tecnología médica mortales.  1pto 2 - Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo: - Incrementar la producción de bienes materiales Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto 3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto 4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.					
1pto  C- Verdadero  Justificación: la tecnología médica mortales.  2 - Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo:  Incrementar la producción de bienes materiales.  Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas.  Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto  3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto  4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son:  La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.		1pto			
Justificación: la tecnología médica mortales.  2 - Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo: - Incrementar la producción de bienes materiales Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto  3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto  4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.		120			
<ul> <li>1pto 2 – Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo:         <ul> <li>Incrementar la producción de bienes materiales.</li> <li>Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas.</li> <li>Producir más bienes con menos horas de trabajo.</li> </ul> </li> <li>1pto 3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto</li> <li>1pto 4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son:         <ul> <li>La tecnología médica y la exploración del espacio.</li> </ul> </li> <li>5- El título: - Ventajas de la tecnología.</li> </ul>		lpto			
<ul> <li>Incrementar la producción de bienes materiales.</li> <li>Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas.</li> <li>Producir más bienes con menos horas de trabajo .</li> <li>3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto</li> <li>4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son:         <ul> <li>La tecnología médica y la exploración del espacio.</li> </ul> </li> <li>5- El título: - Ventajas de la tecnología.</li> </ul>			Justificación: la techología medica mortales.		
<ul> <li>Incrementar la producción de bienes materiales.</li> <li>Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas.</li> <li>Producir más bienes con menos horas de trabajo .</li> <li>3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto</li> <li>1pto 4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son:         <ul> <li>La tecnología médica y la exploración del espacio.</li> </ul> </li> <li>5- El título: - Ventajas de la tecnología.</li> </ul>		Into	2 – Las ventajas de la tecnología en el mundo del trabajo:		
- Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran ser de cosas Producir más bienes con menos horas de trabajo .  1pto 3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto 4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son: - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.		ipto			
<ul> <li>3- Estos inventos han cambiado el modo de vida de la gente: el automóv facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto</li> <li>1pto</li> <li>4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son:         <ul> <li>La tecnología médica y la exploración del espacio.</li> </ul> </li> <li>5- El título: - Ventajas de la tecnología.</li> </ul>			<ul> <li>Reducir la cantidad de trabajo necesario para fabricar una gran serie de cosas.</li> </ul>		
facilita el traslado y permite ganar tiempo, la televisión transmite informaciones y conocimientos y el teléfono favorece el contacto  1pto  4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son:  - La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.			- Producir más bienes con menos horas de trabajo.		
- La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.		1pto			
- La tecnología médica y la exploración del espacio.  5- El título: - Ventajas de la tecnología.		1pto	4-Los dos dominios de mayor avance tecnológico son:		
Control of the Contro					
The resilion Bian		1 pto	5- El título: - Ventajas de la tecnología. -La tecnología.		

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة : الاسبانية

	العلا		( 350 c	a in a little with the same
مجموع	مجزأة		ع التاني)	عناصر الإجابة (الموضوع
7 ptos		II- Competend	cia lingüística:	
	2ptos	Verbo	Sustantivo	Adjetivo
		Inventar	Invención	Inventado (a)/Inventor(a)
		Reducir	Reducción	Reducido (a)/Reducidor(a)
		Civilizar	Civilización	Civilizada
		Abandonar	Abandono	Abandonado(a)
	2ptos	2- Alojamie Avance Incremen Vencer	Triunf	ar
	1pto	3- La tecnolo	gía hace que las r	personas ganen
	1pto			
		4- La product	cion es increment	ada por la tecnología.
	1 pto	5- ¡Quién + iı	mperfecto de subj	untivo!
6 ptos		III- Expresión	escrita:	
o pros	2ptos	Forma:		
	4ptos	Fondo:		
		Tema1		
		Temai		
		I-Introducción	:	
		100	5	

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة : الاسبانية

العلامة		( nen e : n) 21 en 11-
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
		II-Desarrollo:  a- Ventajas del avance tecnológico: - Comodidades de la vida Medios de comunicación Medios de transporte El ocio, la diversión,  b- Para llevar una vida equilibrada y sana: - No abusar de la tecnología Usarla bien Evitar la adicción
		III-Conclusión:
		Tema2:
		I-Introducción:
		II- Desarrollo:  a -Ventajas del avance tecnológico: -Comodidades de la vida modernaMedios de transporte y de comunicación.  b-Inconvenientes: - Contaminación de la fauna y la floraAparición de nuevas enfermedades  III- Conclusión:
		-Aparición de nuevas enfermedades